

**Mit uns
wäre
das nicht
passiert!**



Bauunternehmen

KAPPES

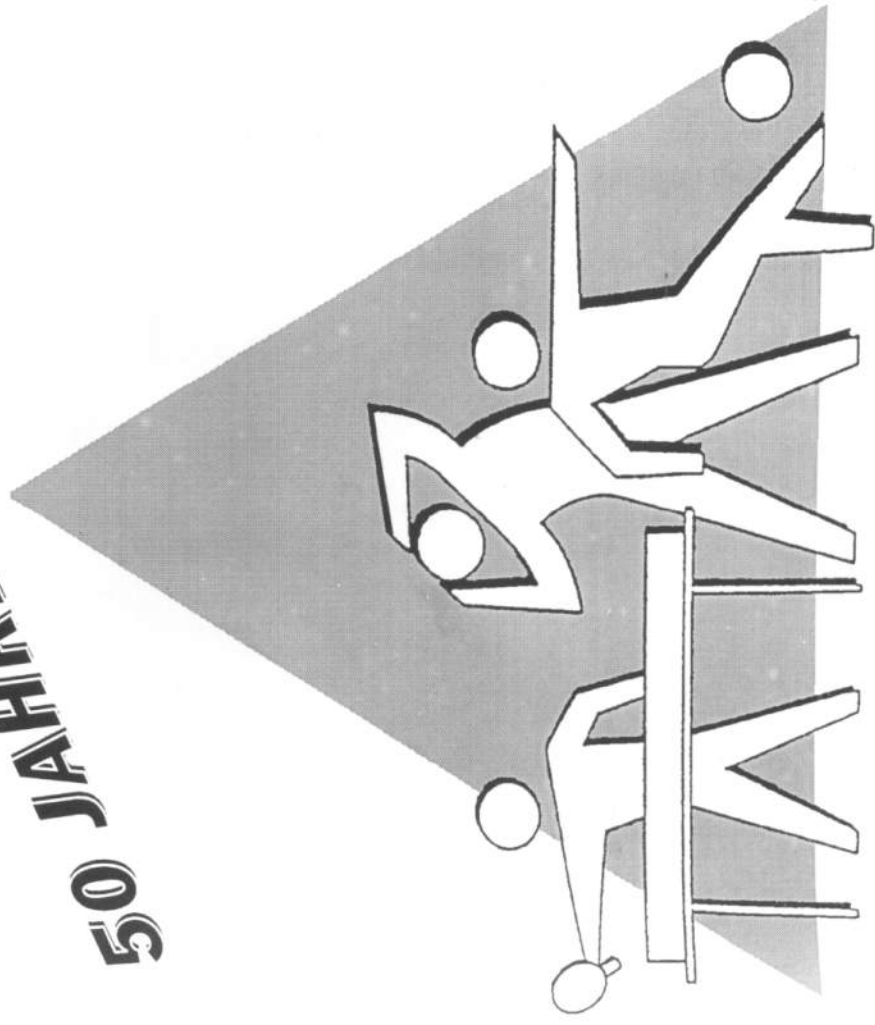
Ihr Partner am Bau

Tel
(0 65 71)
97 38-0

Klausener Str. 9
54518 Altrich



50 JAHRE SV ALTRICH



12. - 14. JUNI 1998

Lackiererei

BENZ KKG

- Fahrzeuglackierung
- Industrielackierung
- Sandstrahlen

Industriegebiet 2 - Max-Planck-Straße 8

54516 Wittlich

Telefon 065 71 / 56 94 - Telefax 065 71 / 69908

SPORTLADEN SCHMITZ GmbH

Oberstraße 24 · 54516 WITTLICH
Telefon 0 65 71 / 37 34 · Telefax 0 65 71 / 2 87 65

Der Vereinsausrüster der SG Altrich-Wengerohr



Grußwort

Sport ist eine der liebsten und gesündesten Freizeitbeschäftigungen unserer Bevölkerung.

Das ist in unserem Landkreis Bernkastel-Wittlich auch so, denn in 224 Sportvereinen sind mehr als 41.000 Sportbegeisterte organisiert. Einer dieser Vereine, der Sportverein Altrich 1948 e.V., feiert vom 12. bis 14. Juni diesen Jahres sein 50-jähriges Bestehen.

Zu diesem besonderen Jubiläum gratuliere ich herzlich allen aktiven Sportlerinnen und Sportlern, Freunden und Förderern des Sportvereins.

Der Sportverein Altrich hat im vergangenen halben Jahrhundert eine positive Entwicklung genommen, wie die große Zahl von 525 Mitgliedern eindrucksvoll beweist. Jeder dritte Altricher ist Mitglied im Sportverein seiner Heimatgemeinde. Dies liegt sicherlich auch an dem abwechslungsreichen Angebot, das der Verein unterbreitet. Neben Fußball gehören dazu auch Kinder-, Männer-, Frauen- und Seniorengymnastik sowie Tischtennis.

Wichtig finde ich, daß der Jubiläumsverein besonderen Wert auf die sportliche Förderung von Kindern und Jugendlichen legt. Das ist praktizierte Jugendarbeit. Denn der Sport ist eine wichtige Lebensschule, weil er bereits den Kindern und Jugendlichen Werte wie Fleiß, Ausdauer, Teamfähigkeit, Verantwortungs- bewußtsein und gegenseitige Rücksichtnahme vermittelt.

Allen, die beim SV Altrich mitmachen, und besonders den Vorstandsmitgliedern danke ich herzlich für ihr wertvolles Vereinsengagement.

Ich bin der Überzeugung, ihr Einsatz ist die beste Gewähr für eine weitere gute Zukunft ihres Sportvereins.

Beate Läsich-Weber
Landrätin



Die neue Unfall-Rente garantiert Ihnen für den Fall der Fälle ein sicheres Einkommen.

Wenn Sie mehr über den vorteilhaften Vorsorgeschutz wissen möchten, sprechen Sie mich einfach auf die neue Unfallversicherung an.

Ich erarbeite gemeinsam mit Ihnen einen bedarfsgerechten Unfallschutz.

Udo Buschmann

Kurfürstenstraße 61

54516 Wittlich

Telefon 0 65 71 - 2 00 77



Württembergische

V E R S I C H E R U N G

D E R F E L S I N D E R B R A N D U N G



Grüßwort

In diesem Jahr kann der Sportverein Altrich 1948 e.V. auf ein halbes Jahrhundert sportlicher Aktivitäten schauen.

Bei einer Mitgliederzahl von 525 Aktiven und Förderern in einer Gemeinde von ca. 1.600 Einwohnern darf man den Altricher Sportverein mit Fug und Recht als eine der maßgeblichen, das Zusammenleben in der Gemeinde fördernden Vereinigungen ansehen. Gemeinsame Freizeitgestaltung ohne den Sportverein ist in Altrich nur schwer vorstellbar.

In der Regel treiben jede Woche 120 Kinder und Jugendliche sowie 60 Erwachsene unter der Anleitung von ausgebildeten Übungsleitern und Übungsleiterinnen ihren Sport in der Schulsporthalle.

Mehrere Jugendmannschaften, eine Altherrenmannschaft und zwei Seniorenmannschaften sind als Fußballer auf dem neu gestalteten Sportplatz aktiv.

Ohne die leitenden Mitglieder des Sportvereins und ohne die Übungsleiter und -leiterinnen, die sich mit Engagement zur Verfügung stellen, wäre das gute und vielfältige Sportangebot in Altrich nicht möglich. Diesen Initiatoren gebührt deshalb ein herzliches Dankeschön.

Nicht zuletzt gilt dieser Dank auch dem Ehrenvorsitzenden des Sportvereins, Herrn Walter Kappes, der über 17 Jahre die Aufgabe der Vereinsführung ausfüllte.

Dem Sportverein Altrich wünsche ich, daß er auch in den kommenden Jahren und Jahrzehnten mit dem gleichen Erfolg und dem großen Zuspruch wie bisher sein sportliches Angebot gestalten kann.

Christoph Holkenbrink
Bürgermeister der Verbandsgemeinde Wittlich-Land

WAZ

Für LKW- u. BUS-Ausbildung

**EDRINGER · FEICHTINGER
GROSSMANN · JOHANN
PREISS · RICHTER**

Verkehrs Ausbildungs Zentrum

Zur Philippsburg 1 - 54516 Wittlich

Telefon 0 65 71 / 72 12

DIE ERFAHRUNGS SCHULE

Großmann - Johann - Richter



Großmann - Johann - Richter
54516 Wittlich - Zur Philippsburg 1 - Tel. 0 65 71 / 72 12

Heizerath, Großlittgen, Klüsserath, Laufeld,
Manderscheid, Wengerohr

BRÖRING

Tanken & mehr

Friedrichstr. 58 54516 Wittlich

Tel.: 06571-9744-0



Grüßwort

In diesen Tagen feiert unser Sportverein die 50. Wiederkehr des Gründungstages. 50 Jahre Sportverein bedeuten 50 Jahre Förderung der Dorfgemeinschaft in Altrich und eine Fülle von Kameradschaft, Treue, Opferbereitschaft, Disziplin und Ausdauer, Jugendbetreuung und Einsatzbereitschaft.

Der Verein hat sich in den letzten Jahren vom Fußballverein zum Breitensportverein entwickelt. Die sportlichen Erfolge des Vereins sind ebenfalls in der letzten Zeit sehr hoch anzusehen. Der Sportverein darf sich über seine Erfolge freuen und stolz darauf sein.

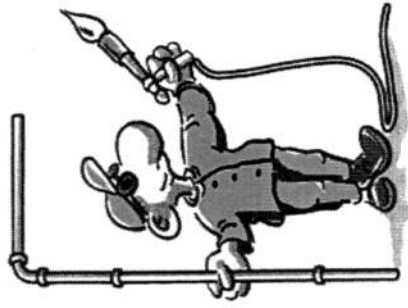
Die Gemeinde teilt diesen Stolz und die Freude und entbietet dem Verein die herzlichsten Glückwünsche.

Ohne den selbstlosen und ehrenamtlichen Einsatz der Vereinsmitglieder wären die Leistungen über eine so lange Zeit nicht denkbar. Besonders den Personen, die sich für die Gründung und die Fortentwicklung des Sportvereins eingesetzt haben, gebühren besondere Anerkennung und Dank.

Ein solches Jubiläum soll aber nicht zu sehr dem Rückblick auf Vergangenes dienen, sondern die Blickrichtung sollte auch dabei in erster Linie in die Zukunft gerichtet sein. Dafür wünsche ich unserem Sportverein viele sportliche Erfolge, genügend einsatzfreudige Mitglieder und Anerkennung bei der Jugend, damit diese sich mit Freude dem Sportverein anschließt.

Dieter Flesch
Ortsbürgermeister

Sanitär-, Heizung- & Versorgungs-Technik



**Christoph
Binzen**

54518 Altrich
Büscheider Weg 4
Tel.: 0 65 71 / 96 20-0
Fax: 0 65 71 / 96 20-1

Wir führen aus:

Gas- u. Wasserinstallation, Bauklempnerei,
Heizungs- u. Lüftungsbau, Solartechnik, Anlagen- und
Rohrleitungsbau, Desinfektion, Regenwassernutzungs-
anlagen, Kaminsanierung, Kernbohrungen, Brennwert-
technik:

Kundendienst: 24-Std.-Service

NEU:

Heizungsanlagen für Niedrigenergiehäuser.
Druckprüfung für Abwasserleitungen (DIN 1986)
auf Grundstücken und unter Gebäuden nach DIN 1610
bis DN 200 (auch nachträglich möglich).
Prüfung von Flüssigkeitsanlagen in Wohnwagen und
Wohnmobilen.



Grüßwort

Herzlichen Glückwunsch dem Sportverein Altrich zu seinem 50-jährigen Jubiläum. Die Nachwirkungen des II. Weltkrieges waren 1948 noch deutlich zu spüren, aber dennoch wagten einige mutige und fußballbegeisterte Personen, den Sportverein zu gründen.

Es war sicherlich ein schwieriges Unterfangen, aber es wurde geschafft. Und so kann der Sportverein Altrich mit Stolz auf sein nunmehr 50-jähriges Bestehen zurückblicken, denn er hat in diesem Zeitraum vieles für den Sport und die Gemeinschaft geleistet.

Wurde anfangs nur Fußball angeboten, so hat sich der Verein seit langem auch dem Freizeit- und Breitensport nicht verschlossen und bietet damit seinen Mitgliedern viele Möglichkeiten der sportlichen Betätigung. Im Fußballsport sind derzeit zwei Senioren- und eine Alte-Herren-Mannschaft sowie mehrere Jugendmannschaften aktiv. Das Angebot im Freizeit- und Breitensport nutzen fast 200 Erwachsene und Kinder. Das ist eine stolze Zahl für eine Gemeinde mit etwa 1.500 Einwohnern und davon derzeit 525 Mitgliedern!

Er ist auch aus dem gesellschaftlichen Leben der Ortsgemeinde Altrich mit seinen vielfachen Veranstaltungen nicht mehr wegzudenken.

Alle diese Leistungen, die der Verein erbringt, bedürfen allerdings eines großen Engagements seiner Mitglieder durch persönlichen Einsatz und viel Idealismus.

Und deshalb möchte ich mich, und dies gilt auch für alle Mitglieder des Kreisvorstandes, bei allen ehrenamtlich tätigen Personen für ihr großes Interesse und auch bei allen Freunden des Vereins für ihre Unterstützung auf das herzlichste bedanken.

Ich wünsche dem Sportverein Altrich weiterhin viel Erfolg.

Hermann Heil

Vorsitzender des Fußball-Spielkreises Mosel

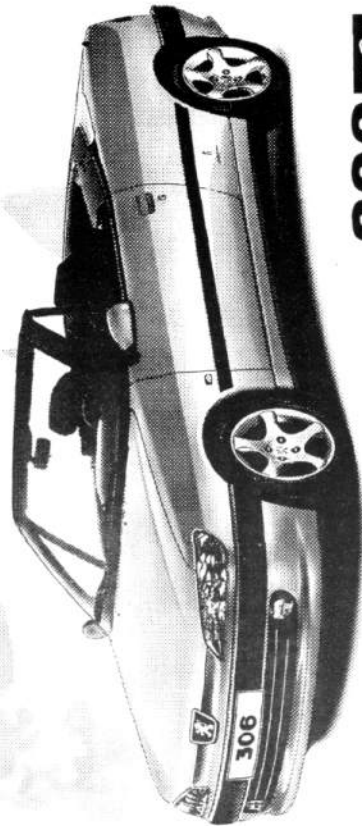


PEUGEOT

Bonjour

Die guten Nachrichten von PEUGEOT

Die Ideallinie.

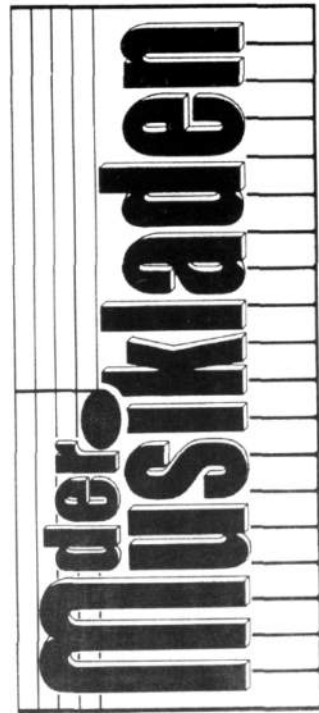


306
PEUGEOT

Das 306 Cabrio. Auf und davon.

PEUGEOT-Vertragshändler
Autohaus LORENZ

Otto-Hahn-Straße 5
54516 WITT L I C H
Tel. 06571 / 9756-0 - Fax 06571 / 9756-56



Trierer Straße 60 - 54516 Wittlich
Telefon 06571/8974 - Telefax 06571/26392

Grüßwort

Zum 50-jährigen Jubiläum des Sportvereins Altrich entbiete ich die Grüße und Glückwünsche der sporttreibenden Vereine des Sportkreises Bernkastel-Wittlich.

Es war eine schöne Zeit, als ich selbst noch Mitglied beim SV Altrich war. Ich möchte sie nicht missen. Der Sportverein Altrich hat eine kontinuierliche Entwicklung mitgemacht. Die Vereinsziele sind langfristig angelegt.

Allen Sportkameraden, die an dieser Entwicklung des Vereins mitgewirkt haben, sei an dieser Stelle ganz herzlich gedankt. Die Erweiterung der sportlichen Angebote von Fußball, Tischtennis, Kinderturnen, Gymnastik, Volleyball bis zum Gesundheitssport, die Fertigstellung der Altraiahalle durch die Ortsgemeinde für den Vereinssport, die Regeneration des Sportplatzes im Jahre 1996 und die Bereitschaft zur Durchführung von zentralen Aus- und Fortbildungsmaßnahmen des Sportbundes und der Sportjugend Rheinland sind wesentliche Ereignisse der letzten 25 Jahre im Verein. Das sehe ich als enorme Leistung des Vereins an.

All dies wäre ohne die freiwillige Mitarbeit vieler nicht möglich gewesen. Sie alle aufzuzählen wäre es schon wert, aber dafür reicht der Platz nicht aus. Ich möchte es deshalb dabei bewenden lassen, allen ganz herzlich zu danken. Es waren immer mehrere Sportkameraden, die sich um das Wohl des Vereins bemühten und auch heute noch bemühen. Wir sollten es nicht zulassen, daß kurzfristigem Erfolg mehr Bedeutung beigemessen wird, als dem Verwirklichen von langfristigen Vereinszielen.

Die Kinder und Jugendlichen kommen in unsere Vereine, um Sport zu treiben. Sie suchen in einem sporttreibenden Verein immer stärker den Ort der Begegnung, der Kommunikation und der sozialen Geborgenheit. Was wir brauchen sind engagierte Jugendleiterinnen und Jugendleiter. Hier beim SV Altrich sind gute Ansätze vorhanden, und das bemühen um diese Ziele ist deutlich zu spüren.

Mehr Personen als die Vorstandsmitglieder leisten täglich ihre Arbeit für den Verein, um den Verein herum und sorgen für einen reibungslosen Ablauf im Spielbetrieb, im Breiten- und Freizeitsport, in der Jugendarbeit. Sie halten Kontakt zu den Behörden, Sportorganisationen und beraten den Verein bei Bedarf in allen Fragen, mit denen der Verein konfrontiert wird. Die Hilfen sind umfassend und werden meist im Stillen geleistet.

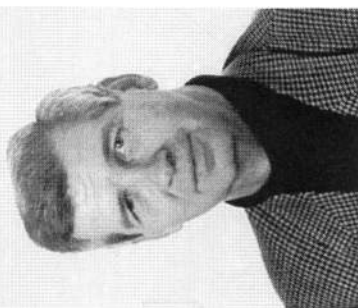
Sport ist ein Teil unserer Kultur, als eines der wichtigsten Felder der Jugendpolitik. Weil dies so ist, fördert und unterstützt der Sportkreis Bernkastel-Wittlich die Vereine in ihrem Bemühen, die ehrenamtliche Arbeit zu bewältigen, sowie die gesellschaftliche Stellung der Vereine zu stärken.

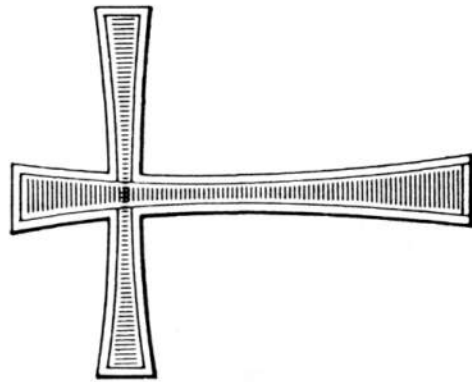
Wir brauchen mehr Anerkennung für diese ehrenamtliche Leistung. Der Sportverein Altrich leistet eine enorme präventive Arbeit, die weit weniger kostet als Maßnahmen der Rehabilitation.

Wenn es uns gelingt, dies zu vermitteln, dann ist es auch mir nicht bange um den Sportverein Altrich, so wie er heute arbeitet und wirkt zum Wohle der Kinder und Jugendlichen und für die Allgemeinheit. Meine besten Wünsche begleiten ihn.

Manfred Neumann

Vorsitzender des Sportkreises Bernkastel-Wittlich





UNSEREN
VERSTORBENEN
MITGLIEDERN
EIN EHRENDES
GEDENKEN

SPORTVEREIN ALTRICH
1948 E. V.



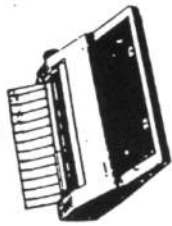
Grußwort

Das herzliche Miteinander aller Altricher in Pfarr- und Ortsgemeinde hat mich schon gleich zu Beginn meiner Tätigkeit hier in angenehmster Weise berührt. Ist nun auch der Sportverein nicht unmittelbar am kirchlichen Leben unseres Heimatortes beteiligt, so deckt sich seine Zielsetzung doch ganz mit dem christlichen Ideal: Menschen heranzubilden, die an Geist und Leib und Seele "tugendhaft" sind, das bedeutet "tüchtig" und "tauglich" dafür, diese unsere Welt zu einer immer menschlicheren Welt zu gestalten, - durch Ausbildung aller gottgegebenen Kräfte, durch faires Verhalten zueinander und gesunde Freude miteinander.

Nach 50 Jahren erfolgreichen Wirkens, mit jedem dritten Altricher als Mitglied, wünsche ich Ihnen zu diesem Ziele weiterhin von Herzen Gottes Segen!

Hugo Pöpping
Pastor

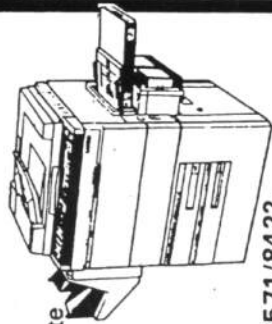
LANIER
Vertragshändler



DENZER
BÜROMASCHINEN
BÜROEINRICHTUNGEN
Inh. Peter Dietzen

Büroinformations-
elektronikermeister

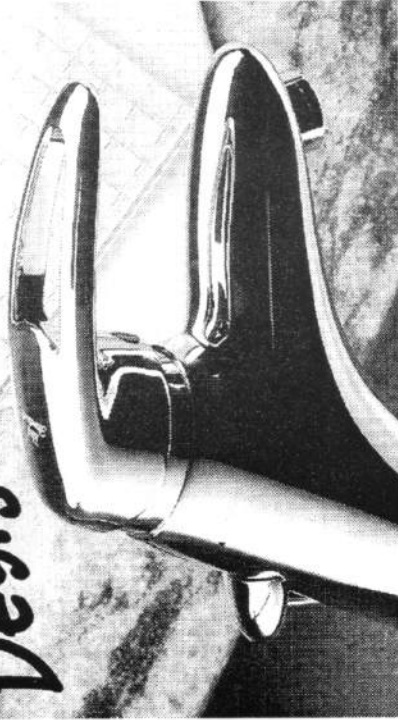
Kopiergeräte · Telefax
Schreib- und Rechen-
maschinen · Diktiergeräte
Kassensysteme ·
Büromöbel
Zeichenanlagen
Technisches Zubehör
Fachwerkstatt



54516 Wittlich
Friedrichstr. 17, Tel. 06571/8422,
Fax 06571/8377

IDYLL

Für hohe Ansprüche an
Design und Technik



Die neue, starke Qualitätsarmatur von Ideal-Standard.
Der prägnante Bügelgriff liegt gut in der Hand und
bietet eine unverwechselbare Optik. IDYLL ist das
gelungene Zusammenspiel von hochwertigem Material
und formschönem Design.

Ihr Fachinstallateur berät Sie gern.

*Ideal
Standard*

Ideal-Standard
Postfach 1340 / 54503 Wittlich
Telefon (06571) 16-0

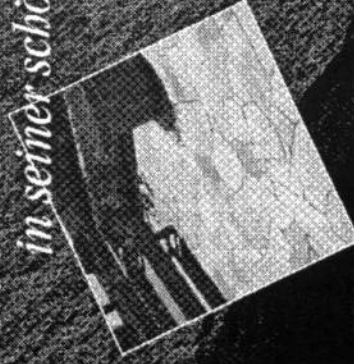
Ihr Bad ist unsere Welt.

NATURSTEIN
in seiner schönsten Form

Marmor

Granit

Betonwerkstein



Besuchen Sie unsere große Natursteingalerie.

Thielen
NATURSTEIN

Thielen Naturstein GmbH
Am Klausenweiher · 54518 Osann-Monzel · Tel. (06535) 519

CHARLES MARKING

Wenn Sie jung sind, haben Sie einiges zu verlieren.

Ihre Arbeitskraft kann schnell auf dem Spiel stehen.
Denn vor der Berufsunfähigkeit kann sich keiner schützen.
Aber gegen ihre Folgen. Sichern Sie Ihre Zukunftspläne;
lassen Sie sich beraten.

PROVINZIAL

Partner der Sparkassen und der LBS.

Peter Haart

Geschäftsstellenleiter der Provinzial
Feuer- und Lebensversicherungs-
anstalten der Rheinprovinz.
Andreasstr. 33, 54 518 Altrich
Telefon (06571) 71 51 • Fax 83 40

Thomas Etteldorf

Versicherungsfachmann
Im Kirchfeld 4a
54 470 Bernkastel - Andel
Telefon Privat (06531) 94 22 0
Telefon Geschäftlich (06571) 32 44



Der Vorstand des SV Altrich im Jubiläumsjahr 1998

Von links nach rechts

Werner Neumann	1. Kassierer
Werner Kappes	1. Vorsitzender
Gerd Schwierzy	2. Vorsitzender
Herbert Klas	AH- Abteilungsleiter
Elisabeth Schneider	Abt.-Leiterin Frauenturnen
Rainer Arent	1. Schriftführer
Stefan Gansen	2. Kassierer
Rudi Gansen	Beisitzer
Christel Thimm	Jugendleiterin
Markus Schmitt	2. Schriftführer

*...funkt mit
selbst mit*



Hieronimi

Wittlich • Mülheim • Traben-Trarbach

Rhaunen • Kirchberg • Faid • Zell

